



**RIGIDIFICATEUR AÉRODYNAMIQUE**  
Aerodynamic strengthener.  
Aerodynamischer und steiferer Teil.  
Estabilizadores aerodinámicos.  
Rigidificatore aerodinamico.



**RETROREFLÉCHISSANT**  
Retro reflecting.  
Reflektierende.  
Reflescante.  
Retro riflettente.



**MONTAGE SIMPLE ET RAPIDE**  
Quick fitting.  
Schnelle Montage.  
Montaje rápido.  
Montaggio rapido.



**HAUTE RÉISTANCE AUX UV ET AUX INTEMPÉRIES**  
6 selon norme NF EN ISO 105 - B02 & B04  
Strong UV and bad weather resistance.  
Hohe UV- und Wetterbeständigkeit.  
Altamente resistente a los UV y a las inclemencias climáticas.  
Alta resistenza agli UV ed intemperie.

**BAGSTER**<sup>®</sup>

WWW.BAGSTER.COM

**WIN'ZIP**

FR • Notice de montage  
GB • Fitting instructions  
D • Montageanleitung  
ES • Instrucciones de montaje  
IT • Consigli di manutenzione

**Ref:XTB630**

**YAMAHA: T-MAX 560 (2022)**



**SANGLE D'AJUSTEMENT.**  
Adjustable strap.  
Befestigungsgurt.  
Cinghia di adeguamento.  
Cinghia di adeguamento.



**COUVRE-SELLE RÉGLABLE**  
Adjustable cover for seat.  
Verstellbarer Sitzbanküberzug.  
Funda de asiento regulable.  
Coprisella regolabile.



**TRAPPE**  
Trap door.  
Klappe.  
Tapa.  
Chiusura.



**POLAIRE MATELASSÉE.**  
Padded fleece.  
Gepolsterter Fleece.  
Polar alcohado.  
Pile trapunto.



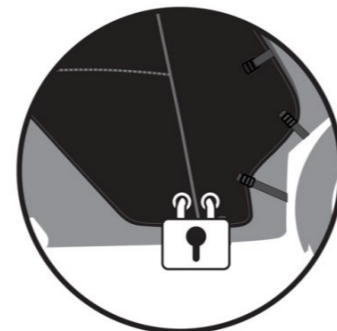
**DÉZIPPABLE**  
The two parts are separable with the zip  
Diese 2 Teile sind durch den Reisverschluss trennbar  
Cremallera para separar las dos partes  
Separazione delle due parte per un zip



**MODE HIVER**  
Winter version  
Sommer Ausführung  
Versión invierno  
Versione inverno



**MODE ÉTÉ**  
Summer version  
Winter Ausführung  
Versión verano  
Versione estate



**CEILLETS METALLIQUES POUR PASSAGE D'UN ANTIVOL**  
Metallic eyelets to pass an anti-theft system.  
Metalösen für einen Schloß gegen Diebstahl  
Anillos metálicos para poner un antirrobo  
Sistema zip antifurto



**FR** - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.

**GB** - We remind to you that your apron can affect way your bike handles. We thus advise you to reduce your speed.

**DE** - Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Ihre Win'Zip Decke sich Ihrem Fahrstil anpasst. Bitte reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit.

**ES** - Les recordamos que el delantal puede afectar su manera de conducir en la ruta. Le aconsejamos reducir la velocidad.

**IT** - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



**PROTECTION ET MAINTIEN DU TABLIER**  
Gives protection and holds the apron in place  
Schutz und Bewahrung der Beindecke  
Protección y porte del delantal  
Protezione e mantenimento del coprigambe

**BAGSTER**<sup>®</sup>

WWW.BAGSTER.COM





PHOTO 1



PHOTO 2



PHOTO 3



PHOTO 4



PHOTO 5

## FRANÇAIS

- 1-Positionner le tablier sur le scooter
  - 2-Glisser le tablier sous le guidon puis dévisser les vis d'origine à coté des rétroviseurs et fixer les sangles à trou avec ces mêmes vis (photo1)
  - 3-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue (photo2)
  - 4-Fixer les sangles à crochet sous le scooter (photo3)
  - 5-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue à l'avant du scooter (photo4)
  - 6-Sous le tablier enfiler la sangle dans la boucle de l'autre coté (photo5)
- Pour éviter tout risque de rayures, placer une matière protectrice sur le carénage : adhésif ou nappe caoutchoutée.**

## ENGLISH

- 1-Put the apron on the scooter
  - 2-Slide the apron under the handlebars, unscrew the original screws next to the rearview mirrors and fix the hole straps with these same screws (picture1)
  - 3-Attach the hooked straps inside the wheel arch (picture2)
  - 4-Attach the hooked straps under the scooter (picture3)
  - 5-Attach the hooked straps inside the wheel arch at the front of the scooter (picture4)
  - 6-Under the apron thread the strap through the loop on the other side (picture5)
- Practical advice : place a protective fabric against the fairing: adhesive tape, a soft cloth.**

## DEUTSCH

- 1-Positionieren Sie die Schürze auf des Rollers.
  - 2-Schieben Sie die Beindecke unter den Lenker, schrauben Sie die Originalschrauben neben den Spiegeln heraus und befestigen Sie die Lochgurte mit denselben Schrauben (Foto 1).
  - 3-Befestigen Sie die Hakengurte an der Innenseite des Radkastens (Foto 2).
  - 4-Befestigen Sie die Hakengurte unter dem Roller (Foto 3)
  - 5-Befestigen Sie die Hakengurte im Radkasten an der Vorderseite des Rollers. (Foto 4)
  - 6-Unter der Beindecke fädeln Sie den Gurt durch die Schnalle welche sich auf der anderen Seite befindet. (Foto 5)
- Um Kratzer zu vermeiden, legen Sie ein Schutzmaterial auf die Verkleidung: geklebte oder gummierte Folie**

## ESPAÑO

- 1-Coloque el delantal en el scooter.
  - 2-Deslice el delantal debajo del manillar, luego desatornille los tornillos originales al lado de los espejos y fije las correas con agujeros con estos mismos tornillos (foto 1)
  - 3-Fije el enganche de las correas en el interior del paso de rueda (foto 2)
  - 4-Fije el enganche de las correas por debajo del scooter (foto 3)
  - 5-Fije el enganche de las correas dentro del paso de rueda en la parte delantera del scooter (foto 4)
  - 6-Debajo del delantal, pase la correa por la presilla del otro lado (foto 5)
- Consejo práctico:para evitar rayones colocar una protección sobre el carenado : adhesivo o una capa de caucho.**

## ITALIANO

- 1-Posizionare il coprigambe sullo scooter
  - 2-Fai scivolare il coprigambe al di sotto del manubrio poi utilizza le viti originali vicino agli specchietti per fissare le cinghie già dotate di foro passante (immagine 1)
  - 3-Aggancia tramite i ganci le cinghie all'interno del passaruota (immagine 2)
  - 4-Aggancia le cinghie sotto lo scooter tramite i ganci (immagine 3)
  - 5-Aggancia tramite i ganci le cinghie all'interno del passaruota anteriore (immagine 4)
  - 6-Sotto il coprigambe infila la cinghia nell'asola sull'altro lato (immagine 5)
- Consiglio pratico : piazzare una materia protettiva sul carenaggio : adesivo, straccio morbido**